

Cocoon

Warm emotions

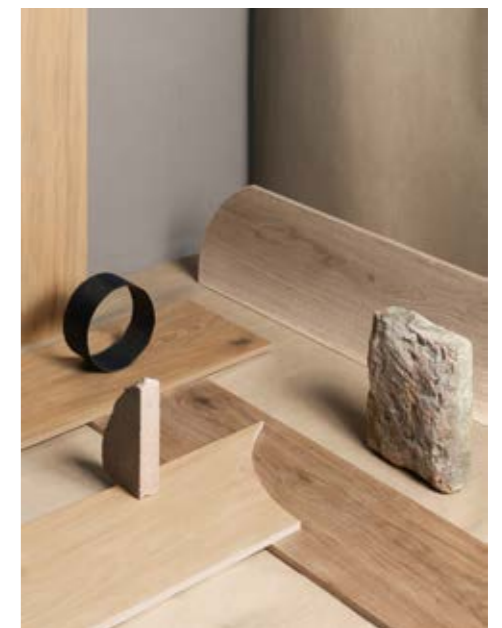


◆ CAESAR ◆
CERAMICHE

Indice

Index

- 02 **Materia per i tuoi progetti**
Material for your projects
- 04 **Il nostro grès**
Our porcelain stoneware
- 06 **Cocoon**
- 08 **Un caldo abbraccio**
A warm embrace
- 12 **Toni e nuance.**
Colora le tue passioni
Tones and nuances.
Colour your passions
- 14 **Forma e sostanza**
per i tuoi sentimenti.
Shape and substance
for your feelings
- 18 **La collezione**
The collection
- 52 **Dettagli tecnici**
Technical details



Materia per i tuoi progetti

· Material for your projects · De la matière pour vos projets
· Materie für ihre projekte · Материал для ваших проектов

Caesar nasce per l'architettura. Materia innovativa, solida, dall'anima progettuale: questo è il nostro DNA. Una risposta estetica, concreta e affidabile, capace di dare supporto a ogni sfida applicativa.

Creiamo grès porcellanato che definisce spazi, che dura, che parla la lingua dei progettisti. Un'eccellenza italiana dove il design incontra la sostanza e dove ogni soluzione esprime una cultura tecnica profonda. Per noi la sostenibilità non è un tema, ma una scelta quotidiana. Essere rigorosi, misurabili, essenziali. Integrare la tecnologia e metterla al servizio delle persone. Perché ogni gesto conta. Ricerchiamo una coerenza fatta di stabilità e sicurezza, di stile ed eleganza. Caesar è materia per i tuoi progetti. Dal 1988.

Caesar was founded for architecture. Innovative, solid material with a design-driven soul: this is our DNA. An aesthetic, concrete and reliable solution, able to support every application challenge.

We create porcelain stoneware that defines spaces, that endures, that speaks the language of designers. Italian excellence where design meets substance, and where every solution expresses deep technical expertise. For us, sustainability is not a topic — it is a daily choice. Being rigorous, measurable, essential. Integrating technology and putting it at the service of people. Because every action counts. We pursue coherence built on stability and reliability, on style and elegance. Caesar is material for your projects. Since 1988.

Caesar est né pour l'architecture. Une matière innovante, solide, à l'âme conceptuelle: voilà notre ADN. Une réponse esthétique, concrète et fiable, capable d'accompagner chaque défi applicatif. Nous créons du grès cérame qui définit les espaces, qui dure dans le temps, qui parle le langage des concepteurs. Une excellence italienne où le design rencontre la substance et où chaque solution exprime une profonde culture technique. Pour nous, la durabilité n'est pas un thème, mais un choix quotidien. Être rigoureux, mesurable, essentiel. Intégrer la technologie et la mettre au service des personnes. Parce que chaque geste compte. Nous recherchons une cohérence faite de stabilité et de sécurité, de style et d'élégance. Caesar est la matière de vos projets. Depuis 1988.

Caesar wurde für die Architektur gegründet. Innovatives, solides Material mit einer gestalterischen Seele: Das ist unsere DNA. Eine ästhetische, konkrete und zuverlässige Lösung, die jede Anwendungsherausforderung unterstützt. Wir entwickeln Feinsteinzeug, das Räume definiert, das Bestand hat und die Sprache der Planer spricht. Italienische Exzellenz, wo Design auf Substanz trifft und jede Lösung eine tief verwurzelte technische Kompetenz zum Ausdruck bringt. Für uns ist Nachhaltigkeit eine tägliche Entscheidung. Streng, messbar und wesentlich. Technologie wird integriert um diese in den Dienst der Menschen zu stellen. Denn jede Handlung zählt. Wir stehen für eine Kohärenz aus Stabilität und Sicherheit, aus Stil und Eleganz. Caesar ist Material für Ihre Projekte. Seit 1988.

Caesar создан для архитектуры. Инновационный, прочный материал с проектной душой — это наша ДНК. Эстетичное, практичное и надежное решение, способное поддержать любую прикладную задачу. Мы создаем керамогранит, который формирует пространство, служит долго и говорит на языке проектировщиков. Итальянское превосходство, где дизайн встречается с содержанием, и где каждое решение выражает глубокую техническую культуру. Для нас устойчивое развитие — не тема для обсуждения, а ежедневный выбор. Быть строгими, измеримыми, рациональными. Интегрировать технологии и ставить их на службу людям. Потому что важен каждый шаг. Мы стремимся к целостности, основанной на стабильности и надежности, стиле и элегантности. Caesar — материал для ваших проектов. С 1988 года.



Il nostro grès

- Our porcelain stoneware · Notre grès cérame
- Unser Feinsteinzeug · Наш керамогранит

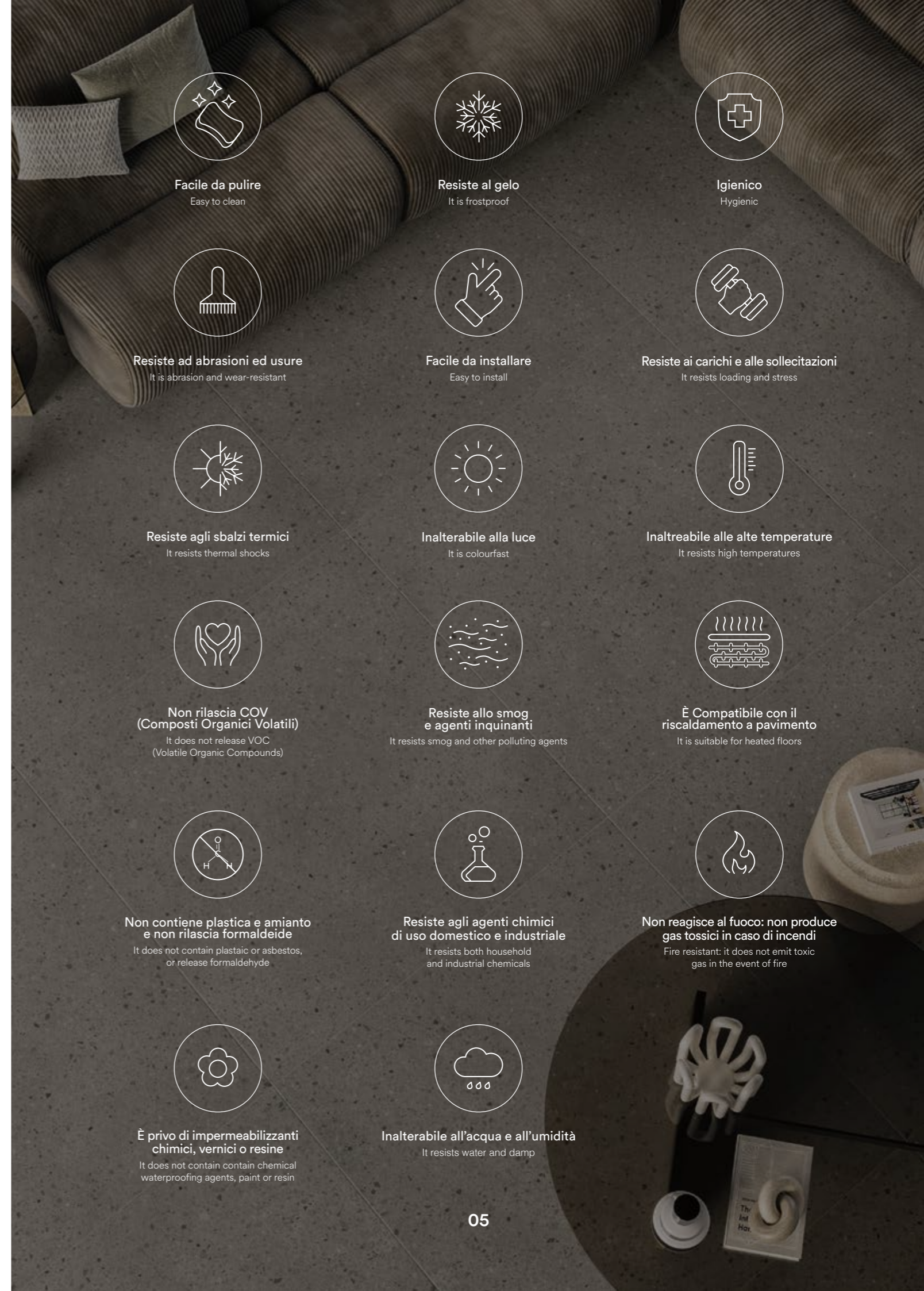
Il nostro grès è una materia **estremamente compatta**, dai bassissimi valori di assorbimento, tendenti allo 0. Per questo è **eccezionalmente resistente** ai più svariati tipi di sollecitazioni (usura, graffi, macchie, carichi, ecc.) e in più è **igienico e totalmente riciclabile**, perché prodotto al **100% con materie prime naturali**. Grazie a queste qualità, gli architetti e i designer possono realizzare le proprie visioni in qualsiasi tipo di ambiente, coniugando prestazioni tecniche ottimali, pregio estetico e una straordinaria capacità di durata nel tempo.

Our stoneware is an extremely compact material with absorption values close to zero. This makes it exceptionally resistant to the most diverse types of stress (wear, scratches, stains, loads, etc.), as well as hygienic and fully recyclable, since it is produced 100% from natural raw materials. Thanks to these qualities, architects and designers can bring their visions to life in any type of space, combining optimal technical performance, aesthetic value, and extraordinary long-term durability.

Notre grès est une matière extrêmement compacte, avec des valeurs d'absorption très basses, proches de zéro. C'est pourquoi il est exceptionnellement résistant aux sollicitations les plus diverses (usure, rayures, taches, charges, etc.), et en plus il est hygiénique et entièrement recyclable, parce qu'il est fabriqué à partir de matières premières 100 % naturelles. Grâce à ces qualités, les architectes et designers peuvent réaliser leurs visions dans tout type d'espace, en alliant performances techniques optimales, une valeur esthétique et une extraordinaire durabilité.

Unser Feinsteinzeug ist ein extrem kompaktes Material mit nahezu null Wasseraufnahme. Daher ist es außergewöhnlich widerstandsfähig gegen die unterschiedlichsten Arten von Belastungen (Verschleiß, Kratzer, Flecken, hohe Lasten usw.), hygienisch und vollständig recycelbar, da es zu 100 % aus natürlichen Rohstoffen besteht. Diese Eigenschaften ermöglichen es Architekten und Designern, ihre Visionen in jedem Raumtyp zu realisieren – mit optimaler technischer Leistung, ästhetischer Qualität und außergewöhnlicher Langlebigkeit.

Наш керамогранит — чрезвычайно плотный материал с почти нулевым водопоглощением. Благодаря этому он обладает исключительной устойчивостью к самым разнообразным видам нагрузок: износу, царапинам, пятнам, высоким нагрузкам и т. д. Он гигиеничен и полностью пригоден для переработки, поскольку производится исключительно из природного сырья. Эти свойства позволяют архитекторам и дизайнерам реализовывать самые разные идеи в любых пространствах, сочетая оптимальные технические характеристики, эстетическую ценность и выдающуюся долговечность.



Facile da pulire
Easy to clean



Resiste al gelo
It is frostproof



Igienico
Hygienic



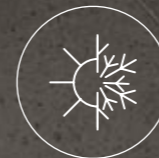
Resiste ad abrasioni ed usure
It is abrasion and wear-resistant



Facile da installare
Easy to install



Resiste ai carichi e alle sollecitazioni
It resists loading and stress



Resiste agli sbalzi termici
It resists thermal shocks



Inalterabile alla luce
It is colourfast



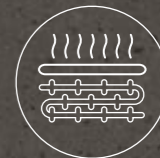
Inaltreabile alle alte temperature
It resists high temperatures



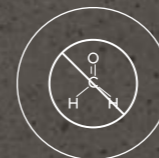
Non rilascia COV
(Composti Organici Volatili)
It does not release VOC
(Volatile Organic Compounds)



Resiste allo smog
e agenti inquinanti
It resists smog and other polluting agents



È Compatibile con il riscaldamento a pavimento
It is suitable for heated floors



Non contiene plastica e amianto
e non rilascia formaldeide
It does not contain plastic or asbestos,
or release formaldehyde



Resiste agli agenti chimici
di uso domestico e industriale
It resists both household
and industrial chemicals



Non reagisce al fuoco: non produce
gas tossici in caso di incendi
Fire resistant: it does not emit toxic
gas in the event of fire



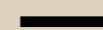
È privo di impermeabilizzanti
chimici, vernici o resine
It does not contain chemical
waterproofing agents, paint or resin



Inalterabile all'acqua e all'umidità
It resists water and damp



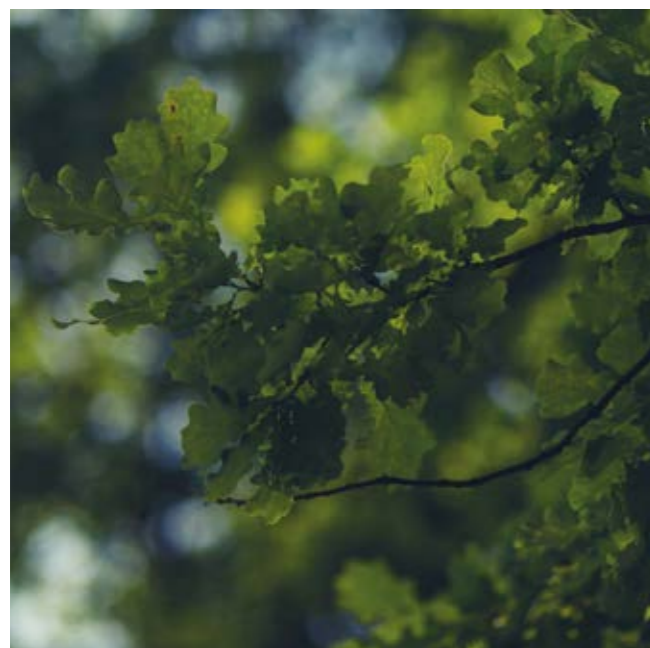
Cocoon



Warm emotions

Un caldo abbraccio. Per emozionanti pagine di vita quotidiana.

· A warm embrace. For exciting pages of everyday life · Une chaude étreinte.
Pour des pages de vie quotidienne émouvantes · Wohlige Wärme. Und Tag
für Tag neue Emotionen · Теплые объятия. Увлекательные страницы книги
повседневной жизни ·



Il look di una delle essenze più pregiate, per vestire la casa e gli altri spazi architettonici di atmosfere calde e avvolgenti. Luoghi in cui assaporare momenti di vita quotidiana intensi e appaganti, abbracciati da un design naturale ed elegante, semplice e attuale. Cocoon è la combinazione ideale per dare voce, respiro e massimo valore alle emozioni.

The look of one of the most precious types, to dress the home and other architectural spaces with warm and enveloping atmospheres. Places to enjoy intense and fulfilling moments of everyday life, embraced by a natural and elegant, simple and contemporary design. Cocoon is the ideal combination to fully express your emotions.

L'aspect d'une des essences les plus prisées, pour créer dans la maison et les autres espaces architecturaux des ambiances chaleureuses et accueillantes. Des lieux dans lesquels goûter des moments de vie quotidienne intenses et enrichissants, enveloppés dans un design naturel et élégant, simple et actuel. Cocoon est la combinaison idéale pour exprimer les émotions, leur donner du souffle et toute la valeur qu'elles méritent.

Die Optik eines der edelsten Hölzer kleidet die Wohnung und andere Orte in eine warme und behagliche Atmosphäre. Orte, an denen wir schöne Momente genießen, umgeben von einem natürlich-elegantem, schlichten und stets aktuellen Design. Cocoon ist die ideale Kombination, mit der wir unsere Empfindungen optimal ausdrücken und zur Geltung bringen können.

СОдин из самых ценных и чарующих материалов украшает дома и другие архитектурные пространства, создавая теплую и уютную атмосферу. Получаются места с естественным и элегантным, простым и современным дизайном, где можно насладиться насыщенными и приятными моментами повседневной жизни. Сосооп – это идеальная комбинация, которая дарит эмоциям голос, дыхание и максимальную ценность. при наличии высокой интенсивности хождения и движения.



Costruisci la tua comfort zone.

· Build your own comfort zone · Façonnez votre espace de confort ·
· Gestalten Sie Ihre Komfortzone · Создаем зону комфорта ·



Una sinfonia di nodi, venature e nuance: il grès di Cocoon si ispira al pregiato rovere di Slavonia. Una materia che parla un linguaggio spontaneo, per dare vita a progetti residenziali e commerciali in grado di coniugare un accattivante appeal contemporaneo con un'istintiva sensazione di comfort.

A symphony of knots, veins and nuances: Cocoon stoneware is inspired by fine Slavonian oak. A material that speaks a spontaneous language, to give life to residential and commercial projects that combine an attractive contemporary appeal with an instinctive feeling of comfort.

Une symphonie de nœuds, de veines et de nuances : le grès de Cocoon s'inspire du chêne très prisé de Slavonie. Une matière qui parle un langage spontané, pour créer des projets résidentiels et commerciaux capables d'associer un esprit contemporain captivant et une sensation de confort instinctive.

Eine Symphonie aus Astknoten, Maserungen und Nuancen: Das Feinsteinzeug der Serie Cocoon ist an der edlen slawonischen Eiche inspiriert. Ein Material von großer Spontanität, das in Wohnungs- und Gewerbebauprojekten kontemporären Charme mit einer unmittelbar empfundenen Behaglichkeit verbindet.

Симфония узлов, прожилок и нюансов: керамогранит Cocoon восходит к драгоценному славонскому дубу. Искренний материал дает жизнь жилым и коммерческим проектам, которые сочетают привлекательную современность с безотчетным ощущением комфорта.

Toni e nuance. Colora le tue passioni.

· Tones and nuances. Colour your passions · Teintes et nuances. Apportez de la couleur à vos passions · Farbtöne und Nuancen. Die Farben Ihrer Emotionen · Оттенки и нюансы. краски страсти ·



Bliss, Glee, Joy, Peace e Ease. Cinque colori per esprimere le molteplici sfaccettature espressive di una materia dal grande fascino naturale, spaziando da varianti chiare e delicate, verso gradazioni più calde e intense, fino a tonalità scure e avvolgenti. Una palette di sfumature emozionali per sintonizzare gli spazi di design contemporanei sugli stati d'animo più autentici della propria personalità.

Bliss, Glee, Joy, Peace and Ease. Five colours to express the many expressive facets of a material with great natural charm, ranging from light and delicate variants, to warmer and more intense nuances, to dark and enveloping tones. A palette of emotional shades to tune contemporary design spaces to the most authentic moods of your personality.

Bliss, Glee, Joy, Peace et Ease. Cinq couleurs pour exprimer les nombreuses facettes expressives d'un matériau au charme naturel intense, allant de nuances claires et délicates à des couleurs plus chaudes et soutenues et jusqu'à des teintes foncées et enveloppantes. Une palette de nuances émotionnelles pour harmoniser les espaces de design contemporain avec les états d'âme les plus authentiques de votre personnalité.

Bliss, Glee, Joy, Peace und Ease. Fünf Farben, mit denen das Ausdruckspotenzial eines faszinierenden, natürlichen Materials in allen seinen Facetten ausgeschöpft werden kann. Von den delikaten hellen Varianten über wärmere und kräftigere Abstufungen bis hin zu den intensiven, dunklen Farben. Eine Palette emotionaler Farben, mit denen sich zeitgenössisches Raumdesign perfekt auf Ihre Persönlichkeit abstimmen lässt.

Bliss, Glee, Joy, Peace и Ease. Пять цветов отражают многочисленные выразительные грани этого чарующего природного материала: от светлых и нежных оттенков до более теплых и интенсивных и, наконец, глубоких и темных. Палитра эмоциональных оттенков позволяет настроить современный дизайн интерьеров в гармонии с самыми аутентичными настроениями личности.



Forma e sostanza per i tuoi sentimenti.

· Shape and substance for your feelings · Forme et substance pour vos sentiments ·
· Form und Substanz für Ihre Stimmung · Оформа и сущность чувств ·



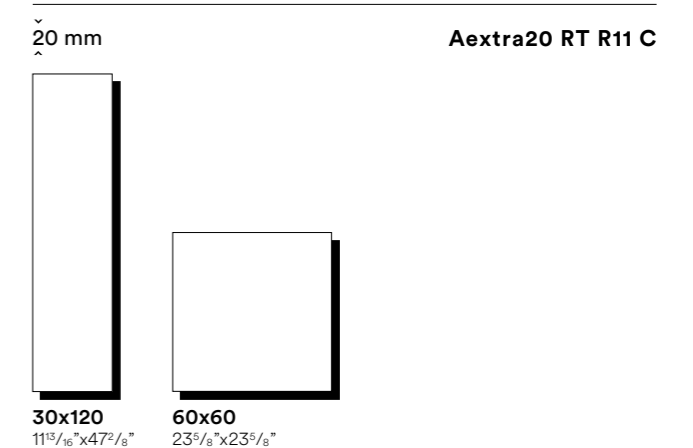
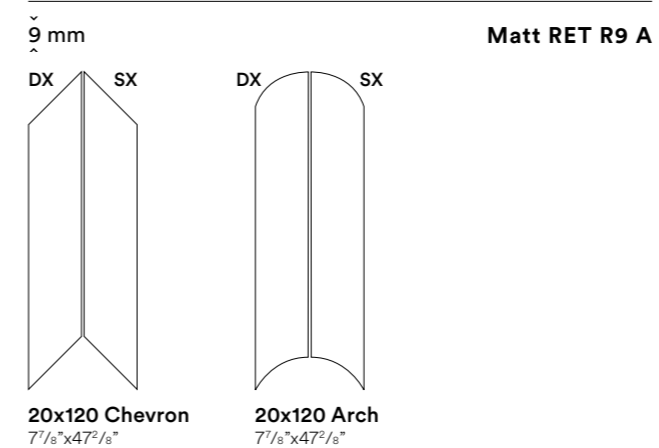
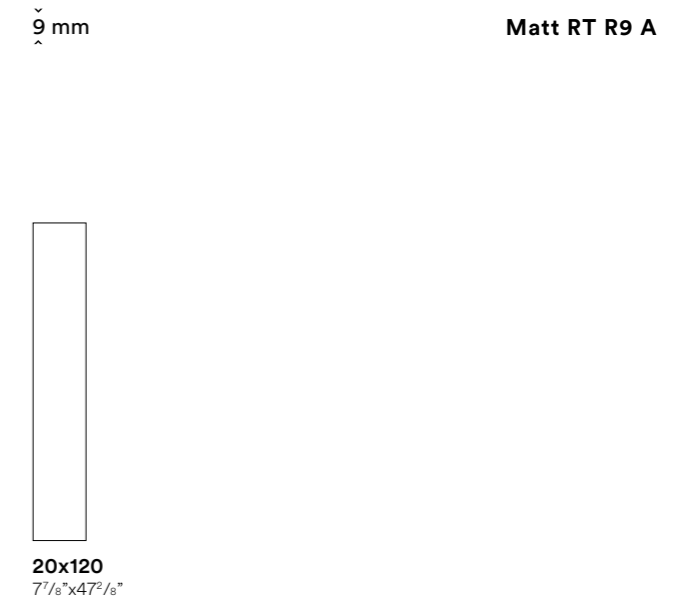
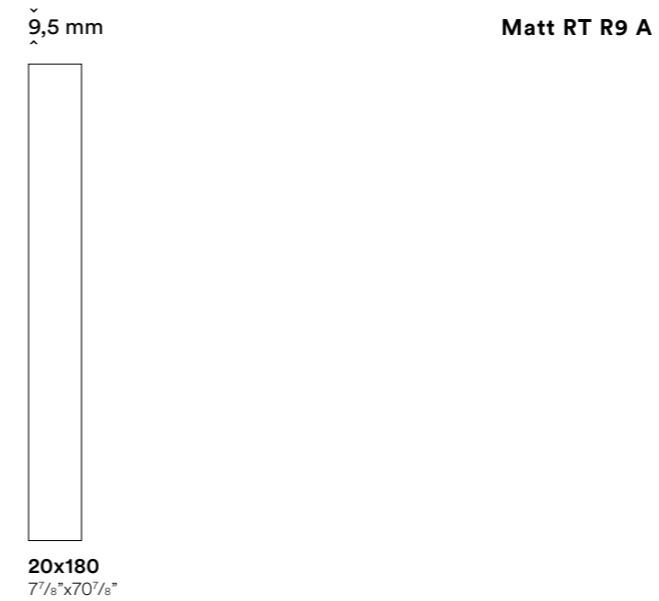
Per le ambientazioni indoor, Cocoon è disponibile nella classica doga 20x120 e in tre versioni dalle forme diverse, che si prestano ad ampliare le possibilità di posa e le potenzialità estetiche di pavimenti e rivestimenti. La finitura grip in 9 mm e i formati 30x120 e 60x60 Aextra20 assicurano prestazioni di livello e continuità stilistica per gli interni e gli esterni.

For indoor settings, Cocoon is available in the classic 20x120 slat and in three differently shaped versions, which lend themselves to expanding the installation possibilities and aesthetic potential of floor and wall tiles. The 9-mm grip finish and the 30x120 and 60x60 Aextra20 sizes ensure a high level of performance and stylistic continuity for interiors and exteriors.

Pour les espaces intérieurs, Cocoon est disponible en latte classique 20x120 et trois versions aux formes variées qui permettent de multiplier les possibilités de pose et le potentiel esthétique des sols et revêtements. La finition grip 9 mm et les formats 30x120 et 60x60 Aextra20 garantissent des performances élevées et une continuité stylistique pour intérieurs et extérieurs.

Für Innenbereiche ist Cocoon im klassischen Dielenformat 20x120 sowie in drei unterschiedlich geformten Ausführungen erhältlich, die die Verlegungsmöglichkeiten und das optische Potenzial von Wand- und Bodenbelägen erweitern. Die 9 mm starke Ausführung Grip sowie die Formate 30x120 und 60x60 Aextra20 garantieren innen wie außen hohe Leistungen und stilistische Kontinuität

Плитка Cocoon для внутренних пространств представлена в классическом формате реек 20x120 и в трех вариантах с различными формами, которые расширяют возможности укладки и усиливают эстетический потенциал напольной и настенной плитки. 9-миллиметровая противоскользящая отделка и форматы 30x120 и 60x60 плитки Aextra20 обеспечивают высокие эксплуатационные характеристики и стилистическую связность для интерьеров и экстерьеров.



Un classico che continua a stupire

· A classic that continues to amaze · Un classique qui n'en finit pas de surprendre · Der Klassiker, Der Immer Wieder Überrascht · Классика, которая продолжает впечатлять впечатлять ·



Floor: **Chevron** 20x120



Floor: **Arch** 20x120



Floor: **Chevron** 7,5x45

Cocoon estende la propria disponibilità di formati proponendo alcune varianti inedite, come il sinuoso Arch con angolo arrotondato e lo Chevron 7,5x45. Questi nuovi elementi si aggiungono al tradizionale Chevron 20x120, offrendo molteplici varianti per la posa a spina o per soluzioni più creative. Forme dal fascino fuori dal tempo e per questo sempre estremamente attuali.

Cocoon extends its availability of sizes by offering some novel variants, such as the sinuous Arch with rounded corner and the Chevron 7.5x45. These new elements join the traditional Chevron 20x120, offering multiple variations for fishbone installation or more creative solutions. Shapes with timeless charm and always extremely topical right for this reason.

La disponibilité de Cocoon se développe encore, en proposant des variantes inédites telles que la version sinueuse Arch au coin arrondi et Chevron 7,5x45. Ces nouveaux éléments complètent la version traditionnelle Chevron 20x120, en offrant des variantes multiples pour la pose en chevrons ou des solutions plus créatives. Des formes au charme intemporel et donc toujours actuel.

Cocoon wird nun auch in neuen Formaten, wie dem geschwungenen Arch mit jeweils einer konkaven und einer konvexen Schmalseite und Chevron 7,5x45 angeboten. Diese neuen Elemente ergänzen das traditionelle Chevron 20x120 und bieten zahlreiche Varianten für die Verlegung im Fischgrätmuster oder für andere, kreative Lösungen. Zeitlos faszinierende Formen, die immer höchst aktuell bleiben.

Сосоо расширяет ассортимент форматов, предлагая некоторые уникальные варианты, такие как изогнутая плитка Arch с закругленным углом и Chevron 7,5x45. Эти новые элементы дополняют традиционную плитку 20x120 Chevron, предлагая многочисленные варианты для укладки «елочкой» или для более творческих решений. Формы с неподвластным времени очарованием, всегда сохраняющие свою актуальность.

Più dinamismo alla decorazione

· For a more dynamic decoration · Dynamisez votre décoration · Mehr Dynamik in Den Dekoren · Больше динамизма в оформлении ·



Wall: **Stave** 30x120



Wall: **Stave 3D** 20x120

Con i decori Stave e Stave 3D, la materia acquista un affascinante dinamismo visivo e consistenza tattile, moltiplicando le possibilità per il rivestimento.

With the Stave and Stave 3D decorations, the material acquires a fascinating visual dynamism and tactile consistency, multiplying the possibilities for wall tiling.

Avec les décors Stave et Stave 3D, la matière acquiert un dynamisme visuel fascinant et une consistance tactile, multipliant ainsi les possibilités de revêtement.

Mit den Dekoren Stave und Stave 3D erhält die Materie eine faszinierende optische Dynamik und haptische Konsistenz. Die Gestaltungsmöglichkeiten für die Wandverkleidung vervielfachen sich.

Благодаря декорам Stave и Stave 3D отделка приобретает увлекательную визуальную динамику и тактильную текстуру, умножая возможности декорирования.



Giorno 1: Peace

Day 1: Peace - Jour 1: Peace - Tag 1: Peace - День 1: Peace

Dear Diary, oggi è il giorno del saggio che Marta prepara da mesi. "Mamma - mi ha chiesto poco fa mentre riprovava i passi - pensi che andrà bene?". "Sta già andando benissimo", le ho risposto con un applauso, ricevendo in cambio un inchino. Buona la prima :))!!

Dear Diary, today is the day of the recital that Marta has been preparing for months. "Mum," she asked me a little while ago as she tried the steps again, "do you think it will be OK?". "It's already going very well," I replied with a round of applause, receiving a bow in return. Good first take :))!!

Cher Journal, c'est aujourd'hui le spectacle que Marta prépare depuis des mois. « Maman – m'a-t-elle demandé pendant qu'elle révisait quelques pas – tu penses que ça ira ? » « Ça va déjà très bien » lui ai-je répondu en l'applaudissant et en recevant une révérence en retour. La prise est bonne, on la garde :))!!

Liebes Tagebuch, heute hat Marta ihr Vortanzen, auf das sie sich seit Monaten vorbereitet, „Mama – hat sie mich eben gefragt, während sie die Schritte wiederholte - glaubst du, dass ich es schaffen werde?“ „Du machst es jetzt schon perfekt“, habe ich geantwortet und ihr applaudiert. Woraufhin sie sich mit einem Knicks bedankt hat. Die Erstaufführung war ein voller Erfolg :-))!!

Дорогой дневник, сегодня день выступления, к которому Марта готовилась несколько месяцев. "Мама, — спросила она меня недавно, снова повторяя шаги, — как ты думаешь, все будет хорошо?" "Все уже хорошо", ответила я, зааплодировав, на что она в ответ поклонилась. Хорошей премьеры :))!!



Floor: Peace Chevron 20x120 Matt RET R9 A

Peace

Floor: **Peace Chevron 20x120 Matt RET R9 A**
Wall: **Glee Stave 30x120 Matt**



Floor: **Peace Chevron 20x120 Matt** RET R9 A



Wall: **Glee Stave 30x120 Matt**



Giorno 2: **Bliss, Joy**

Day 2: Bliss, Joy - Jour 2: Bliss, Joy - Tag 2: Bliss, Joy - День 2: Bliss, Joy

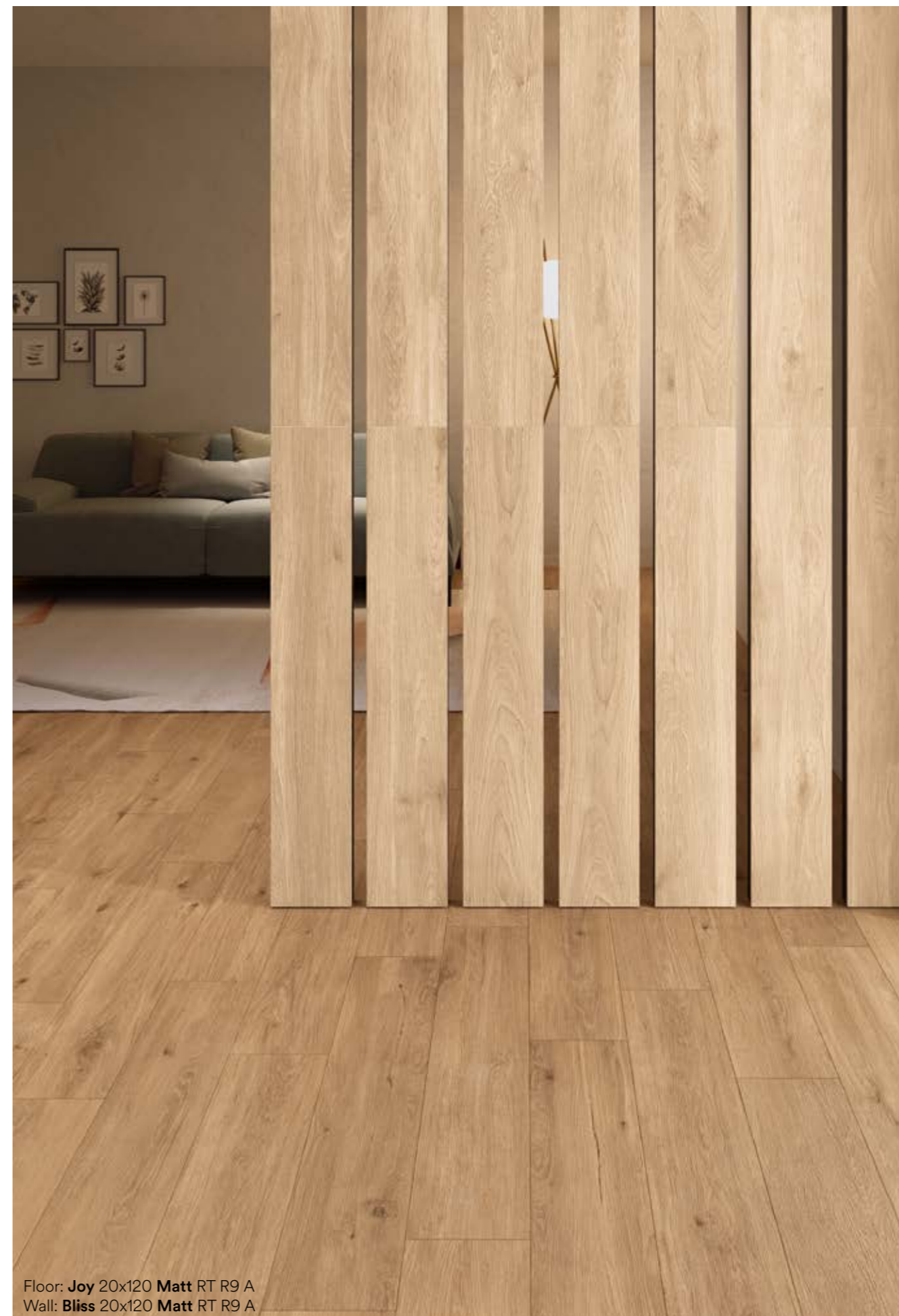
Un altro progetto consegnato e un altro cliente conquistato. Anche questa è andata. Sono molto fiera di me, per non avere mai perso la determinazione e per la tranquillità che ho sempre trasmesso al team. E ora sotto con un po' di yoga, il mio piccolo segreto di "bellezza interiore" ;-).

Another project delivered and another client won. One more success. I am very proud of myself, for never losing my determination and for the calmness I always transmitted to the team. And now some yoga, my little secret of "inner beauty" ;-).

Un autre projet livré et un autre client conquis. Ça aussi ça a été. Je suis très fière de moi, pour n'avoir jamais perdu ma détermination et pour la tranquillité que j'ai toujours transmise à l'équipe. Et maintenant, un peu de yoga, mon petit secret de « beauté intérieure » ;-).

Ein weiteres Projekt abgegeben, und ein neuer Kunde akquiriert. Auch das ist geschafft. Ich bin stolz darauf, dass ich nie den Mut verloren habe und dem Team stets Ruhe vermittelt habe. Und jetzt ein wenig Yoga, mein kleines Geheimnis für die „innere Schönheit“ ;-).

Еще один проект сдан, еще один клиент завоеван. Все позади. Я очень горжусь собой за то, что никогда не теряла решимости, и за спокойствие, которым я всегда делюсь с командой. А теперь немного йоги – это мой маленький секрет "внутренней красоты" ;-).



Floor: **Joy** 20x120 **Matt** RT R9 A
Wall: **Bliss** 20x120 **Matt** RT R9 A

Bliss, Joy

Wall: **Bliss** 20x120 **Matt** RT R9 A
Floor (in): **Joy** 20x120 **Matt** RT R9 A
Floor (out): **Joy** 30x120 **Aextra20** RT R11 C



Floor: **Joy** 30x120 **Aextra20** RT R11 C
Wall: **Bliss** 20x120 **Matt** RT R9 A



Floor: **Joy** 30x120 **Aextra20** RT R11 C

Bliss, Joy



Giorno 3: Ease

Day 3: Ease - Jour 3: Ease - Tag 3: Ease - День 3: Ease

Alzarsi e trovare la colazione pronta, con una rosa sul tovagliolo. Ricevere un'email con i biglietti per lo spettacolo di cui gli avevi parlato. Trovare un messaggio sul parabrezza: "Ore 20, nel nostro localino. Come 10 anni fa". Che inizio di giornata da favola, da farmi battere il cuore con la stessa intensità di quel primo appuntamento.

Getting up and finding breakfast ready, with a rose on the napkin. Receiving an email with tickets for the show you told him about. Finding a note on the windscreen: "8 p.m., in our special place. Like 10 years ago". What a fabulous start to the day, making my heart beat with the same intensity as on that first date.

Se lever et trouver le petit-déjeuner prêt, avec une rose sur la serviette. Recevoir un email avec les billets pour le spectacle dont vous lui aviez parlé. Trouver un message sur le pare-brise : « 20 heures, dans notre petit restaurant. Comme il y a 10 ans. » Quel début de journée de rêve, j'en ai le cœur qui bat avec la même intensité qu'au premier rendez-vous.

Aufstehen und sich an den gemachten Frühstückstisch setzen. Auf der Serviette eine Rose. Eine E-Mail mit den Karten für die Show, von der du ihm erzählt hattest. Und unter dem Scheibenwischer klemmt ein Zettel: „20.00 Uhr, in unserem Lokal. Wie vor 10 Jahren.“ Einfach märchenhaft, dem Tag so zu beginnen, mit dem gleichen Herzklopfen wie bei der ersten Verabredung.

Встать и найти готовый завтрак с розой на салфетке. Получить письмо с билетами на шоу, о котором рассказывала ему. Найти записку на лобовом стекле: "В восемь вечера, в нашем маленьком местечке. Как и 10 лет назад". Такое сказочное начало дня, заставляющее мое сердце биться так же сильно, как и на первом свидании.



Floor: **Ease Arch 20x120 Matt RET R9 A**
Wall: **Prima Concrete Comp R 29x29 Matt, Prima Concrete 120x278 Matt RT**

Ease

Floor: **Ease Arch 20x120 Matt RET R9 A**
Wall: **Prima Concrete Comp R 29x29 Matt, Prima Concrete 120x278 Matt RT**



Floor: **Ease Arch 20x120 Matt RET R9 A**
Wall: **Prima Concrete Comp R 29x29 Matt, Prima Concrete 120x278 Matt RT**



Floor: **Ease Arch 20x120 Matt RET R9 A**

Ease



Giorno 4: Glee

Day 4: Glee - Jour 4: Glee - Tag 4: Glee - День 4: Glee

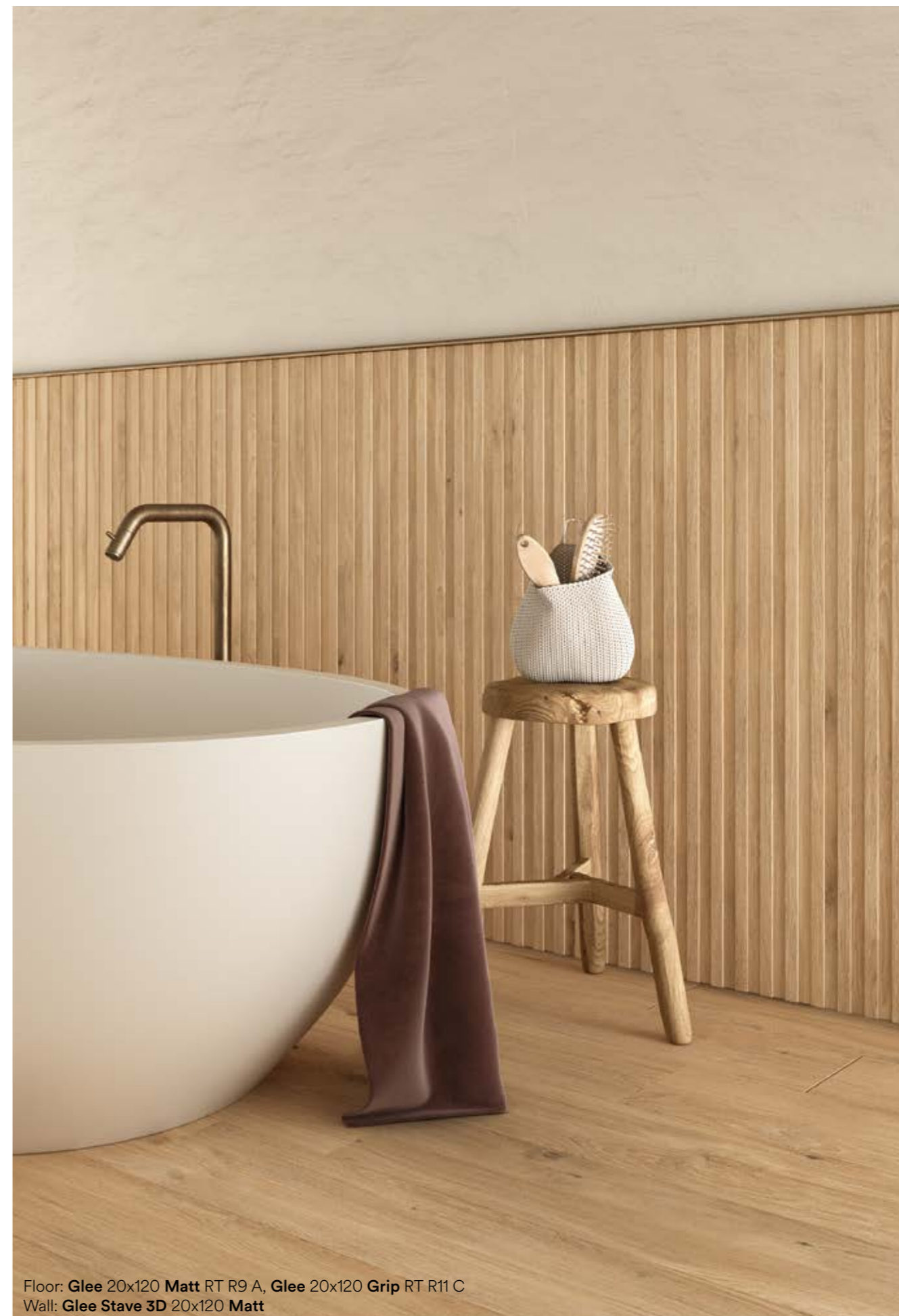
Stamattina ci ha svegliato lo scalpiccio dei piedi nudi di Marta e Lorenzo. Sono piombati nella nostra camera e hanno urlato: "Mamma, papà, è caduta la neve!". E in sala ci attendeva l'incanto del giardino imbiancato, che sembrava allestito solo per noi. Come una piccola e preziosa sorpresa preparata con cura per riempirci di gioia.

This morning we were woken up by the patter of Marta and Lorenzo's bare feet. They burst into our room and screamed: "Mum, Dad, snow has fallen!". And from the dining room we could see the garden covered with snow, which seemed to have been set up just for us. Like a small, precious surprise carefully prepared to fill us with joy.

Ce matin, nous avons été réveillés par le bruit léger des pieds nus de Marta et Lorenzo. Ils ont débarqué dans notre chambre et ont hurlé : « Papa, maman, il a neigé ! » Et, dans la salle, nous attendait le charme du jardin blanchi, qui semblait façonné juste pour nous. Comme une précieuse surprise préparée avec soin pour nous combler de joie.

Heute früh sind wir davon wach geworden, dass Marta und Lorenzo mit bloßen Füßen angetrippelt kamen. Sie platzten in unser Schlafzimmer und riefen: „Mama, Papa, es liegt Schnee!“ Und im Wohnzimmer erwartete uns der Blick in den eingeschneiten Garten, der aussah, als wäre er eigens für uns hergerichtet worden. Eine kleine, große Überraschung, sorgfältig vorbereitet, um uns eine Freude zu bereiten.

Этим утром нас разбудило шлепанье босых ног Марты и Лоренцо. Они ворвались в нашу комнату и закричали: "Мама, папа, снег выпал!" А в столовой мы увидели чарующий белоснежный сад, который словно был создан специально для нас. Словно маленький и драгоценный сюрприз, тщательно подготовленный, чтобы подарить нам радость.



Floor: **Glee 20x120 Matt RT R9 A**, **Glee 20x120 Grip RT R11 C**
Wall: **Glee Stave 3D 20x120 Matt**

Glee

MATT

GRIP

Floor: **Glee 20x120 Matt** RT R9 A, **Glee 20x120 Grip** RT R11 C
Wall: **Glee 20x120 Matt** RT R9 A, **Glee Stave 3D 20x120 Matt**, **Shapes of Italy Itria** 10x60, 40x60, 60x60 **Matt** RT RT R10 B



Floor: **Glee 20x120 Matt RT R9 A**
Wall: **Shapes of Italy Itria 10x60, 40x60, 60x60 Matt RT RT R10 B**



Floor: **Glee 20x120 Matt RT R9 A**

Glee



Floor: **Glee Chevron 7,5x45 Matt NR R9 A,**
Wall: **Peace Stave 3D 20x120 Matt**



Floor: **Glee Chevron 7,5x45 Matt NR R9 A**



Floor: **Glee Chevron 7,5x45 Matt NR R9 A**
Wall: **Peace Stave 3D 20x120 Matt**



Giorno 5: Joy

Day 5: Joy - Jour 5: Joy - Tag 5: Joy - День 5: Joy

Abbiamo vinto il concorso per il restyling del centro commerciale!!! Mi sento così orgogliosa, e al tempo stesso leggera, tanto che mi sembra di camminare su un soffice tappeto di nuvole. Ed è così bello il mondo da quassù, che almeno per oggi non ho nessuna intenzione di scendere!

We won the competition for the restyling of the shopping centre!!! I feel so proud, and at the same time so light, that I feel like I am walking on a soft carpet of clouds. And the world is so beautiful from up here, and at least for today I have no intention of coming down!

Nous avons gagné le concours de restyling du centre commercial ! Je suis fière, et légère, à tel point que j'ai l'impression de marcher sur un doux tapis de nuages. Et le monde est tellement beau d'ici que, pour aujourd'hui au moins, je n'ai aucune intention de redescendre!

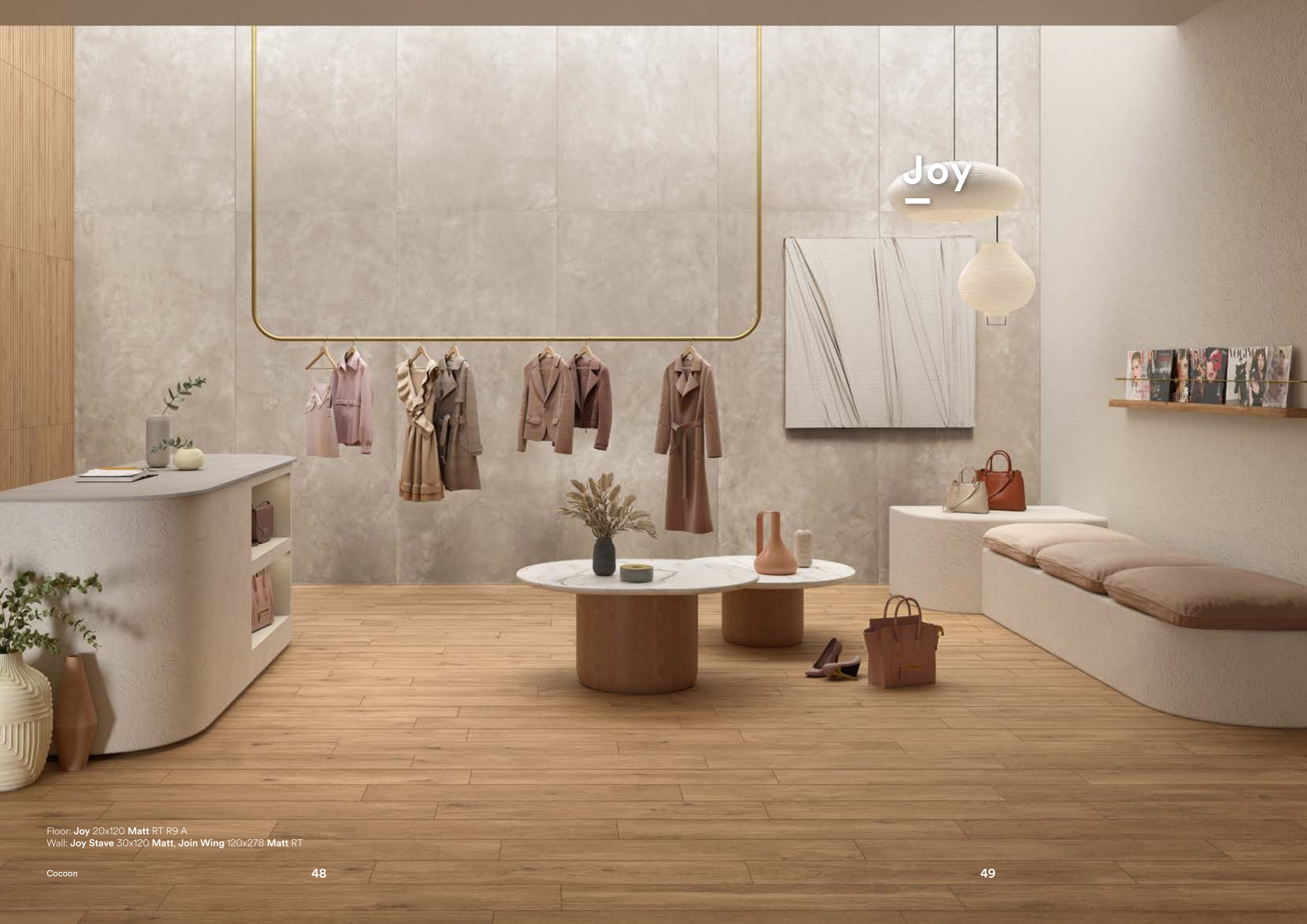
Wir haben die Ausschreibung für die Neugestaltung des Einkaufszentrums gewonnen! Ich bin stolz und fühle mich gleichzeitig federleicht. Und gehe wie auf Wolken. Von hier oben sieht die Welt so wunderschön aus, dass ich zumindest für heute nicht vorhabe, herunterzukommen!

Мы выиграли конкурс на рестайлинг торгового центра!!! Я чувствую себя такой гордой и в то же время легкой, будто иду по мягкому ковру из облаков. И мир отсюда так прекрасен, что я не собираюсь спускаться, по крайней мере, сегодня!



Floor: Joy 20x120 Matt RT R9 A
Wall: Joy Stave 3D 30x120 Matt

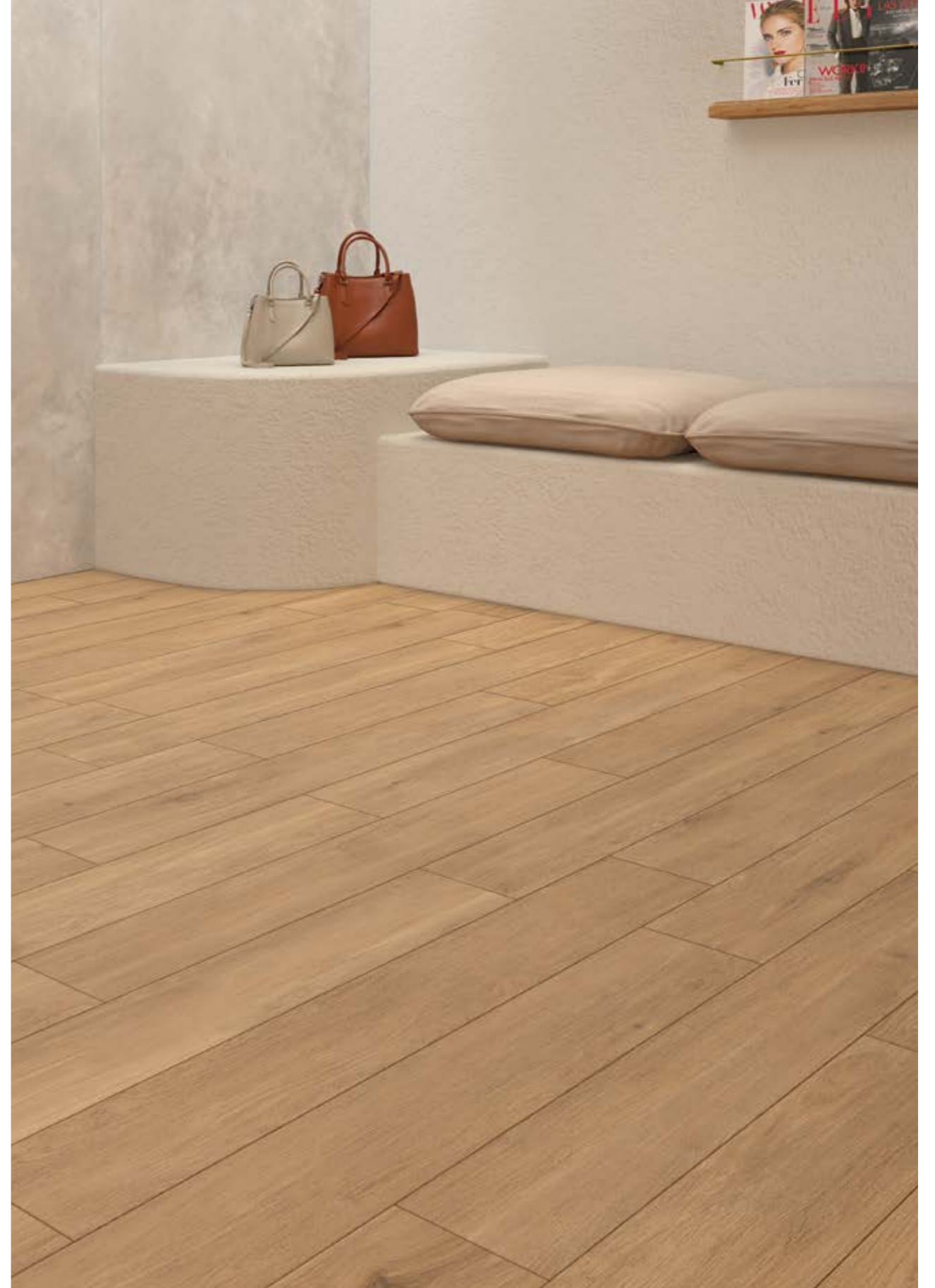
Joy



Floor: Joy 20x120 Matt RT R9 A
Wall: Joy Stave 30x120 Matt, Join Wing 120x278 Matt RT



Floor: **Joy** 20x120 **Matt** RT R9 A



Floor: **Joy** 20x120 **Matt** RT R9 A
Wall: **Join Wing** 120x278 **Matt** RT

La gamma

· Range · Gamme · Produktangebot · Гамма



Bliss



Glee



Joy



Peace



Ease



20x120 . Chevron 20x120 . Arch 20x120 - 9 mm Matt RT R9 A

Cocoon
Bliss

V2

Cocoon Glee

V2

20x180 - 9,5 mm Matt RT R9 A
20x120 . Chevron 20x120 . Arch 20x120 - 9 mm Matt RT R9 A
Chevron 7,5x45 - 9 mm Matt NR R9 A
20x120 - 9 mm Grip RT R11 C



Cocoon Joy

V2

20x180 - 9,5 mm Matt RT R9 A
20x120 . Chevron 20x120 . Arch 20x120 - 9 mm Matt RT R9 A
Chevron 7,5x45 - 9 mm Matt NR R9 A
20x120 - 9 mm Grip RT R11 C
30x120 . 60x60 - Aextra20 20 mm RT R11 C

Cocoon
Peace

V2



20x120 . Chevron 20x120 . Arch 20x120 - 9 mm Matt RT R9 A



20x180 - 9,5 mm Matt RT R9 A
20x120 . Chevron 20x120 . Arch 20x120 - 9 mm Matt RT R9 A
Chevron 7,5x45 - 9 mm Matt NR R9 A
20x120 - 9 mm Grip RIP RT R11 C
30x120 . 60x60 - Aextra20 20 mm RT R11 C

Cocoon
Ease

V2

Decori

· Decors · Décors · Dekore · Декоры

Stave 30X120 cm . 11¹³/₁₆"x47⁸/₈" **Matt**



Bliss

Glee

Joy

Peace

Ease

Stave 3D 20X120 cm . 7⁷/₈"x47⁸/₈" **Matt**



Bliss

Glee

Joy

Peace

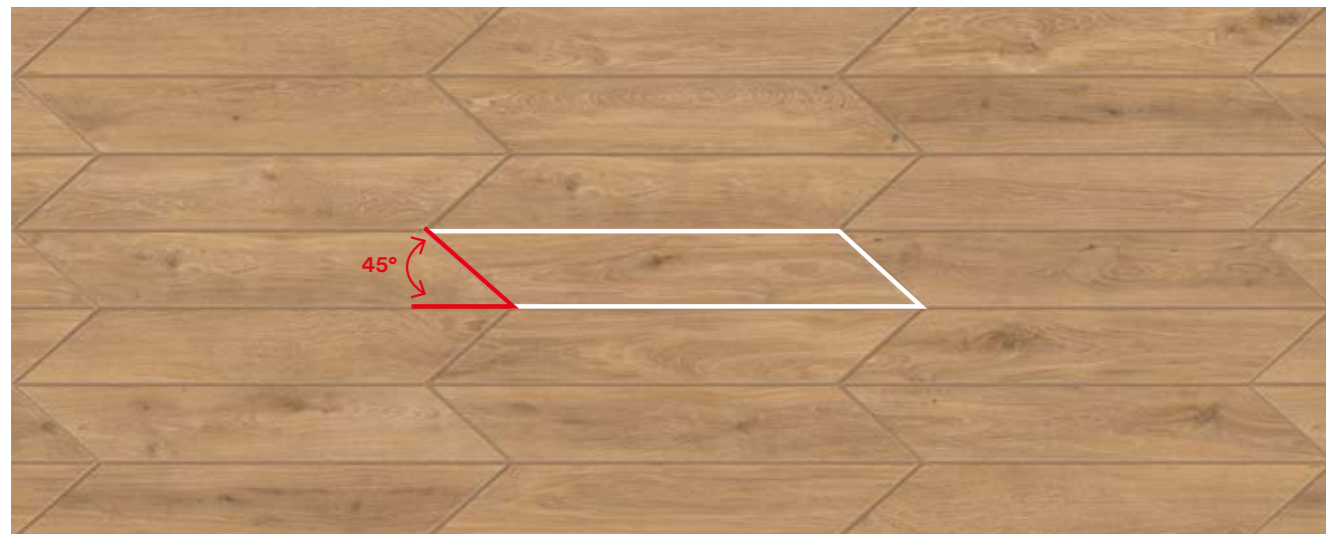
Ease

Floor: **Joy** 20x120 **Matt** RT R9 A
Wall: **Joy Stave** 30x120 **Matt**



Wall: **Peace Stave 3D** 20x120 **Matt**

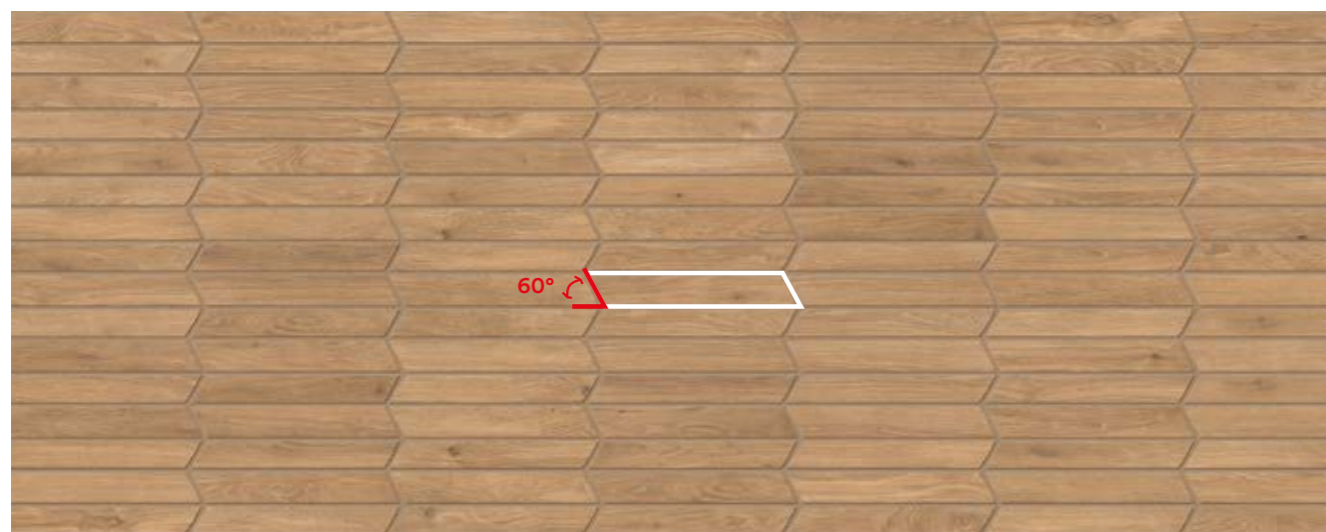




Chevron 20x120 cm 7⁷/₈"x47²/₈" - Bliss, Glee, Joy, Peace, Ease



Arch 20x120 cm 7⁷/₈"x47²/₈" - Bliss, Glee, Joy, Peace, Ease



Chevron 7,5x45 cm 2⁵/₁₆"x17¹¹/₁₆" - Glee, Joy, Ease

Suggerimenti di posa Arch

- Installation suggestions for Arch · Suggestions de pose de Arch
- Vorschläge für die Verlegung von Arch · Рекомендации по укладке плитки Arch

Arch è una soluzione elegante e innovativa per pavimenti e rivestimenti: si presta a diverse tipologie di posa, come quelle illustrate di seguito.

Arch is an elegant and innovative solution for covering floors and walls: it may be installed in many different ways, such as those shown below.

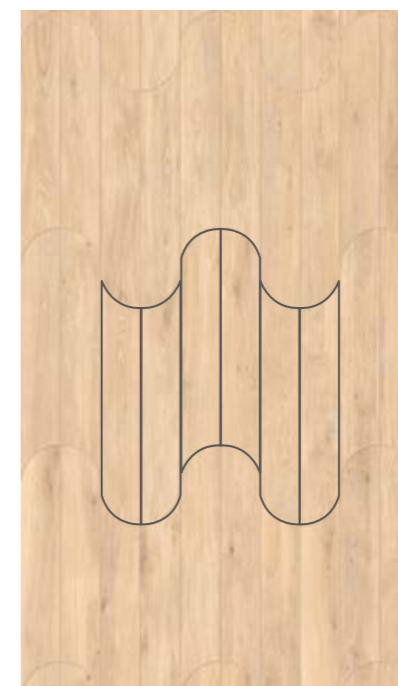
Arch est une solution élégante et innovante pour sols et revêtements muraux qui convient à différents types de pose comme ceux illustrés ci-dessous.

Arch bietet sich für elegante und innovative Wand- und Bodenbeläge an und erlaubt verschiedene Verlegemuster, wie die im Folgenden dargestellten Beispiele zeigen.

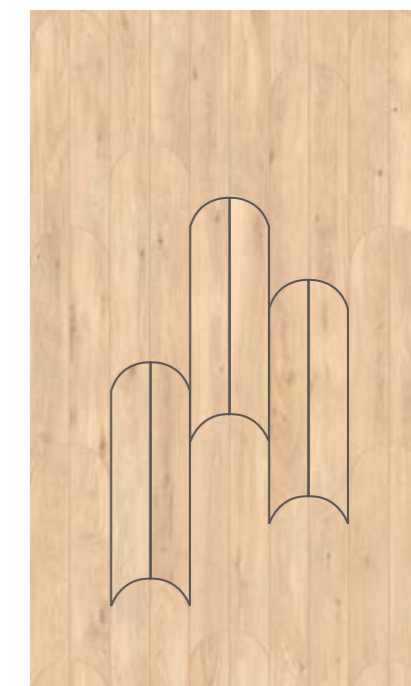
Arch - это эlegantное и инновационное решение для настенной и напольной плитки: она поддается различным видам укладки, например, таким, как показано ниже.



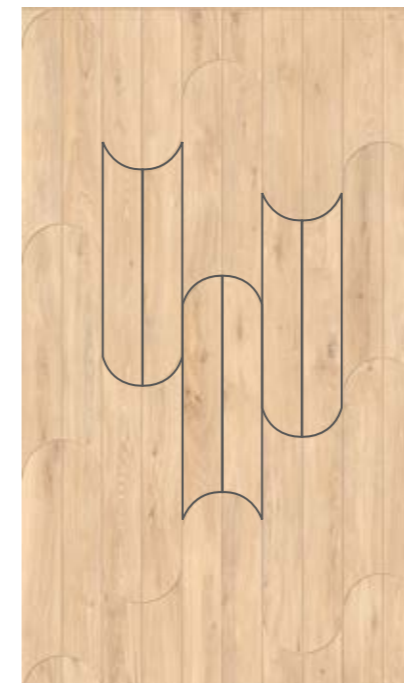
20x120 = 100%



20x120 = 100%



20x120 = 100%



20x120 = 100%



20x120 = 100%



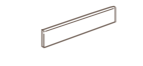
20x120 = 100%

La gamma

· Range · Gamme · Produktangebot · Гамма

	20x180 cm 7 ¹³ / ₁₆ "x70 ⁷ / ₈ " 9,5 mm Matt RT R9 A	20x120 cm 7 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ " 9 mm Matt RT R9 A	Grip RT R11 C	20x120 cm Chevron 7 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ " 9 mm Matt RET R9 A	20x120 cm Arch 7 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ " 9 mm Matt RET R9 A	7,5x45 cm Chevron 2 ¹⁵ / ₁₆ "x17 ¹¹ / ₁₆ " 9 mm Matt NR R9 A
Bliss		●		●	●	
Glee	●	●	●	●	●	●
Joy	●	●	●	●	●	●
Peace		●		●	●	
Ease	●	●	●	●	●	●

	30x120 cm Doga ° 11 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ " 20 mm Aextra20 RT R11 C	60x60 cm Listellato °° 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ " 20 mm Aextra20 RT R11 C		6,2x60 cm 2 ¹ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ " Matt
Bliss			Bliss	●
Glee			Glee	●
Joy	●	●	Joy	●
Peace			Peace	●
Ease	●	●	Ease	●



Battiscopa - Bullnose
Plinthe - Sockel
Плинтус

· Imballi · Packaging · Conditionnement · Verpackungs · Упаковка

Formato - Size - Format - Формат		Scatola - Box - Boîte - Karton - Коробка			Pallet - Palette - Палета		
Cm	Inches	Pz	Mq	Kg	Sc	Mq	Kg
20x180	7 ¹³ / ₁₆ "x70 ⁷ / ₈ "	5	1,80	~40,00	40	72,00	~1600,00
20x120	7 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	6	1,44	~31,10	32	46,08	~995,20
20x120 Chevron	7 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	4	0,80	~17,20	40	32,00	~688,00
20x120 Arch	7 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	4	0,8216	~17,20	-	-	-
7,5x45 Chevron	2 ¹⁵ / ₁₆ "x17 ¹¹ / ₁₆ "	26	0,8775	~17,90	56	49,14	~1002,40
60x60 AEXTRA20	23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	2	0,72	~32,00	30	21,60	~960,00
30x120 AEXTRA20	11 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	2	0,72	~33,35	36	25,92	~1200,60

20x120 Chevron e 20x120 Arch sono incastolati a 4 pezzi per scatola, suddivisi tra 2 destri e 2 sinistri. 7,5x45 Chevron è incastolato a 26 pezzi e all'interno di ciascuna scatola è garantita la presenza di almeno 12 coppie destro+sinistro. - 20x120 Chevron and 20x120 Arch are boxed in 4 pieces per box, divided between 2 right and 2 left. 7,5x45 Chevron is boxed in 26 pieces and at least 12 right+left pairs are guaranteed inside each box. - 20x120 Chevron et 20x120 Arch sont emballés en boîtes de 4 pièces, 2 droite et 2 gauche. 7,5x45 Chevron est emballé en boîtes de 26 pièces. Chaque boîte contient au moins 12 ensembles droite+gauche. - 20x120 Chevron und 20x120 Arch werden in Kartons mit 4 Fliesen, jeweils 2 linke und 2 rechte, geliefert. 7,5x45 Chevron wird in Kartons mit 26 Fliesen geliefert. Jeder Karton enthält garantiert wenigstens 12 Paare aus rechter + linker Ausführung - 20x120 Chevron и 20x120 Arch упакованы по 4 штуки в коробку, разделенные на 2 правые и 2 левые. 7,5x45 Chevron упакован в коробку по 26 штук, и в каждой коробке гарантировано не менее 12 пар "правый+левый".

RT Rettificato, squadrato, monocalibro. - Rectified, squared, one caliber. - Rectifié, mis d'équerre et monocalibre. - Rektifiziert, rechtwinkelig und Ein kaliber. - Ректифицированный, одного калибра.

RET Rettificato. - Rectified. - Rectifié. - Rektifiziert. - Ректифицированный.

NR Non rettificato. - Not rectified. - Non rectifié. - Nicht rektifiziert. - Не ретифицированный.

° Doga - Plank size - Lame - Diele - Доска: L'estetica dei prodotti richiama doghe accostate tra loro. - The styling of the products recalls planks placed side-by-side. - L'esthétique des produits rappelle des listels. - Verweist die Optik der Produkte auf Aneinandergelegte Diehlen. - Эстетика плитки напоминает размещенные рядом доски.

°° Listellato - Listel size - Multifrise - Leistenoptik - Эффект соединенных планок: Nel formato 30x120 viene riprodotta soltanto la texture del legno. - The 30x120 size reproduces the texture of wood alone. - Le format 30x120 reproduit uniquement la texture du bois. - Im Format 30x120 nur die Struktur des Holzes wiedergegeben wird. - В формате 30x120 воспроизводится только текстура дерева.

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. - We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. - Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. - Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. - In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles. - Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. - Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. - Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

AEXTRA20

For further details on the 20 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra 20 catalogue

Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20 e del sito www.caesar.it.

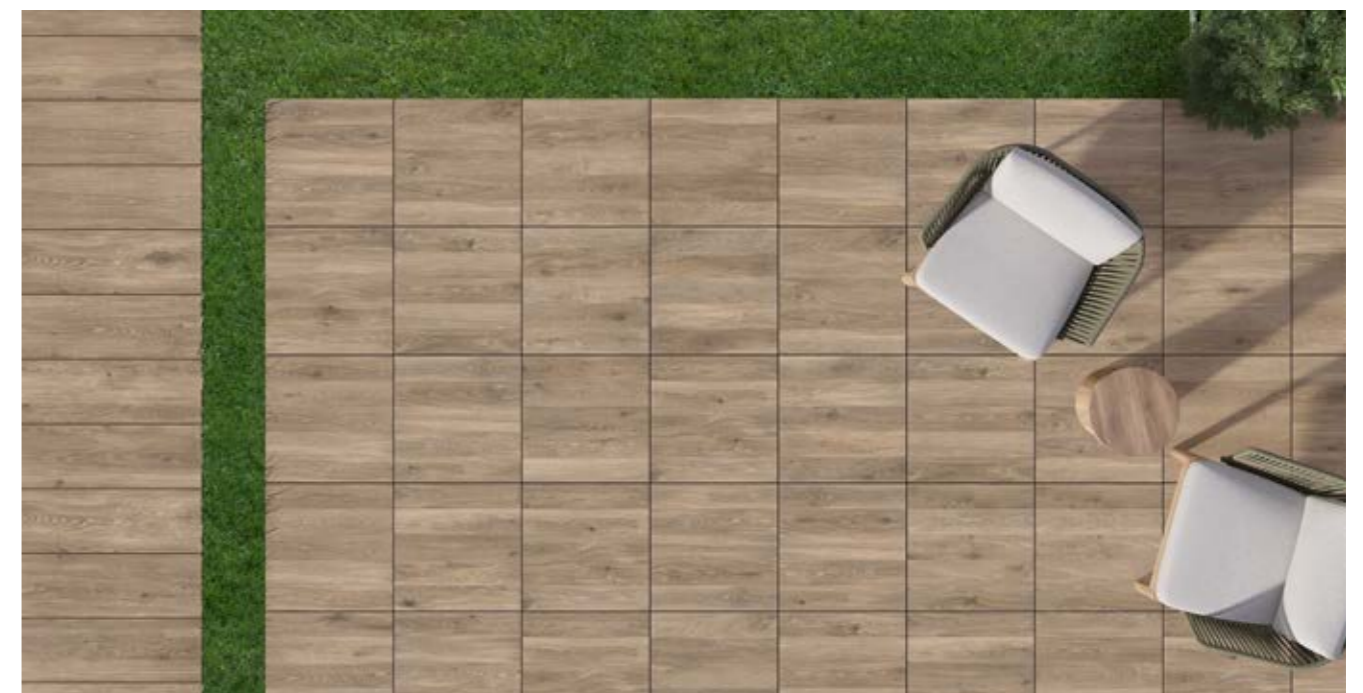
Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20 et du site www.caesar.it.

Fur Details zum Produkt mit 20 mm. Starke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20 und der Webseite www.caesar.it empfohlen.

Подробнее о плитках толщиной 20 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20 и на сайте www.caesar.it бренда., таким, как показано ниже.



Floor: **Ease** 30x120, 60x60 AEXTRA20 RT R11 C . Wall: **Bliss** 20x120 **Matt** RT R9 A



Caratteristiche tecniche

· Tile Performance Data · Caractéristique Technique · Technische Daten · Материал для ваших проектов

Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con Ev ≤0,5% - Classification in accordance with EN 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with Ev ≤ 0,5% - Classification selon EN 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec Ev ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit Ev ≤0,5% - Классификация в соответствии с EN 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт Bla, где Ev ≤0,5%

Caratteristica Tecnica Tile Performance Data Caractéristique Technique Technische Daten Техническая Характеристика	Metodo di prova Tests method Methode d'essai Testmethode Метод испытания	Valore * Medio "Caesar" - Average "Caesar" Value * - Valeur * Moyen "Caesar" "Caesar" Durchschnittswert * - Среднее Значение "Caesar" *	Matt - Grip	AEXTRA20
Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	≤ 0,1%
Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura Not applicable to tiles with a breaking strength N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast Не применяется в отношении плиток с прочностью на разрыв ≥ 3000 N	
Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Ударопрочность	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N	
Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* - Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	= 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	= 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	
Resistenza agli sbalzi termici* - Termal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* - Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	
Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* - Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
Carico statico - Static load Charge statique - Statische Last Статическая нагрузка	EN 12825	-	Centro - Centre KN>3,0 Centro lato - Side centre KN>3,0 Diagonale - Diagonal KN>6,5 KN>8,0	30x120 60x60 KN>3,0 KN>7,0 KN>3,0 KN>5,0 KN>6,5 KN>8,0
Classe di carico di rottura*** - Breaking load class*** Classe de charge de rupture*** - Bruchlastklasse*** Класс стойкости к разрушающей нагрузке***	EN 1339	-	U11 T11	
Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	
Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Соппротивление скольжению**	EN 16165-B EN 16165-A ▲ ANSI A326.3	R9 A Matt R11 C Grip WET DCOF ≥0,42	R11 C WET DCOF ≥0,55	R11 C WET DCOF ≥0,55
Spessore nominale - Nominal Thickness Épaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина		9 mm 20x120 - 7,5x45 9,5 mm 20x180	20 mm	

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. Averege values referred to the lasto two years of production. Valeurs moyennes des deux dernières années de production. Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

*** Dato riferito ai formati 60x60, 80x80 e 120x120 cm. Detail referred to the 60x60, 80x80 and 120x120 cm sizes. Donnée se rapportant aux formats 60x60, 80x80 et 120x120 cm. Auf die Formaten 60x60, 80x80 und 120x120 cm bezogen. Данные относятся к форматам 60x60, 80x80 и 120x120 см.

● Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. For domestic chemicals and swimming pool additives. Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ Valori wet DCOF specifici disponibili in azienda. Wet DCOF specific values available at the company. Valeurs wet DCOF spécifiques disponibles à l'usine. Prüfwerte Wet DCOF stehen im Werk zur Verfügung. Показатели wet DCOF доступны при запросе.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative. - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives. Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. - Тона образцов ориентировочные.

Cocoon

—

Warm emotions

◆ CAESAR ◆
CERAMICHE

www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it



Ceramiche Caesar S.p.A.

Via del Canaletto, 49
41042 Fiorano Modenese - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
info@caesar.it
www.caesar.it

◆ **CÆSAR** ◆
CERAMICHE